

**Zmluva**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

**Článok I.**  
Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** PhDr. Silvia Blašková, CSc. – INTEGRA  
Jégeho 17, 821 08 Bratislava  
**Zapísaný:** v Živnostenskom registri pod číslom 102-5363  
**IČO :** 40706117  
**DIČ :** 102480765  
**Bankové spojenie :** Poštová banka, a. s.  
**Číslo účtu :** 20241880/6500  
(ďalej len "poskytovateľ")

**Objednávateľ:** Protimonopolný úrad Slovenskej republiky  
Drieňová 24, 826 03 Bratislava 29  
**Zastúpený:** Ing. Danica Paroulková  
predsedníčka  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000060830/8180  
**IČO:** 00699063  
**DIČ:** 2020831252  
(ďalej len "objednávateľ")

**Preambula**

Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup vo verejnom obstarávaní – zadávanie podprahových zákaziek podľa § 99 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť jazykové vzdelávanie v anglickom jazyku v období od 1.9.2007 do 31.8.2008 pre štátnych zamestnancov objednávateľa v celkovom počte 23 zamestnancov objednávateľa počas 12 kalendárnych mesiacov, ktorého cieľom je rozvinutie existujúcich jazykových schopností u zamestnancov objednávateľa a to s jasne definovaným zacielením na odbornú terminológiu, najmä na špecifiká súťažnej politiky ako aj jej prezentáciu (ďalej ako „jazykové vzdelávanie“ alebo „predmet plnenia“). Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu podľa bodu 2 čl. IV tejto zmluvy.

**Článok III.**  
**Charakteristika a miesto predmetu plnenia**

1. Jazykové vzdelávanie bude prebiehať v sídle objednávateľa, pokiaľ sa strany nedohodnú inak, a to vo forme:
  - a) *intenzívnej prípravy* pre 5 zamestnancov objednávateľa, a to 2 x 4 hod. v týždni, v celkovom počte 8 hod./týždeň. Štyri hodiny výučby tvoria jedno stretnutie.
  - b) *klasickej jazykovej prípravy* – 2 x 3 hod. v týždni pre 3 skupiny zamestnancov, spolu 18 zamestnancov, v celkovom počte 18 hod./týždeň. Tri hodiny výučby tvoria jedno stretnutie.
2. Doba školenia predstavuje v súhrne 1 378 hod. a doba na prípravu poskytovateľa alebo lektorov poskytovateľa predstavuje v súhrne 1310 hod za obdobie uvedené v čl. II zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje používať počas celého trvania jazykového vzdelávania/školenia zamestnancov objednávateľa prezenčné listiny podľa vzoru prezenčnej listiny poskytnutého objednávateľom najneskôr pri prvej hodine jazykovej výučby. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi vyplnené prezenčné listiny v dvoch origináloch za každé stretnutie zvlášť, najneskôr s doručou faktúrou, a to raz za kalendárny mesiac.

**Článok IV.  
Cena a platobné podmienky**

1. Cena predmetu plnenia je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/ 1996 Z.z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov
2. Zmluvné strany sa dohodli na cene predmetu plnenia (hodinová sadzba x 2.688 hod.):  
Cena bez DPH v Sk: 1 155 840,- Sk  
DPH (19%):  
Cena s DPH v Sk: -
3. Na predmet plnenia objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu.
4. Cenu za predmet plnenia zaplatí objednávateľ na základe predložených mesačných faktúr a pracovných výkazov v dvoch exemplároch a po poukázaní zálohy na projekt.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu podľa § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
6. V prípade, že predložená faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v predchádzajúcom odseku, objednávateľ vráti faktúru poskytovateľovi, ktorý je povinný vystaviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti.
7. Poskytovateľ je povinný vystaviť objednávateľovi faktúru za každý kalendárny mesiac v dvoch vyhotoveniach. Obe vyhotovenia budú originálom.
8. Splatnosť faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

**Článok V.  
Zmluvné pokuty**

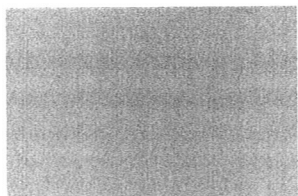
1. Objednávateľ je oprávnený účtovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za predmet plnenia podľa bodu 2 čl. IV tejto zmluvy za každý deň omeškania so splnením termínu, s výnimkou ak sa poskytovateľ dostane do omeškania preukázateľne nie svojím zavinením, resp. vis maior.
2. Poskytovateľ má právo účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny za predmet plnenia podľa bodu 2 čl. IV tejto zmluvy za každý deň omeškania s úhradou faktúry po lehote splatnosti, s výnimkou ak sa objednávateľ dostane do omeškania preukázateľne nie svojím zavinením, resp. vis maior.

**Článok VI.  
Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluva je vypracovaná v štyroch origináloch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch exemplároch.
3. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená iba písomným dodatkom, podpísaným oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda účinnosť a platnosť podpísom oboch zmluvných strán.

V Bratislave 31. 8. 2007

V Bratislave dňa 31. 8. 2007



Poskytovateľ

Predbežná finančná kontrola  
Dátum: 31. 8. 2007  
Podpisy: [signature]  
[signature]

Objednávateľ